

**IL COLLEGIO DEI  
REVISORI DEI CONTI**

(nominato con provvedimento della Giunta provinciale del 01.07.2014)

**DAS KOLLEGIUM DER  
RECHNUNGSPRÜFER**

(ernannt mit Beschluss der Landesregierung vom 01.07.2014)

**VERBALE NIEDERSCHRIFT**

**Nr. 03/2015**

Il giorno 9 aprile 2015 alle ore 10.00 il Collegio dei Revisori dei Conti ha eseguito l'esame delle variazioni del bilancio di previsione 2015 che si sono rese assolutamente necessarie per l'assestamento di bilancio ed in seguito a spese dovute a nuove esigenze.

Sono presenti:

- *Dr. Alexander Tauber*
- *Rag. Iole Lepore*

Visti i Decreti del Presidente n. 01 del 06.02.2015 e n. 02 del 20.03.2015, concernenti prelievi dal fondo di riserva e variazioni compensative all'interno di una unità previsionale di base.

Visto il conto consuntivo 2014 ed il proprio verbale del 18.02.2015, in particolare la situazione finanziaria che evidenzia un avanzo d'amministrazione di € 481.963,48, dei quali risultano vincolati nella misura di € 296.771,60 e di € 185.191,88 privi di vincolo di destinazione e vista la relativa proposta di assestamento di bilancio;

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat am 9. April 2015 um 10.00 Uhr die Änderungen zum Haushaltsvoranschlag 2015 überprüft, die für den Haushaltsausgleich und aufgrund von Mehrausgaben bedingt durch neue Bedürfnisse unbedingt notwendig geworden sind.

Es sind anwesend:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Componente/Mitglied | Rappresentante P.A. BZ/Vertreter A.P. BZ |
| Componente/Mitglied | Rappresentante P.A. BZ/Vertreter A.P. BZ |

Nach Einsichtnahme in die Dekrete des Präsidenten Nr. 01 vom 06.02.2015 und Nr. 02 vom 20.03.2015, betreffend Behebungen aus dem Reservefonds und ausgleichende Änderungen innerhalb einer selben Haushaltsgrundeinheit.

Nach Einsichtnahme in die Jahresabschlussrechnung 2014 sowie in die eigene Niederschrift vom 18.02.2015, insbesondere in die Finanzlage, welche einen Verwaltungsüberschuss von 481.963,48 € aufweist, wovon 296.771,60 € zweckgebunden und 185.191,88 € nicht zweckgebunden sind und nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Vorschlag des Haushaltsausgleiches;

**VERIFICA VARIAZIONI DI BILANCIO: ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSÄNDERUNG**

Il Collegio dei Revisori dei Conti esamina le sotto elencate e specificate variazioni di bilancio proposte, gli storni di fondi nonché l'assestamento di bilancio, da sottoporre al Consiglio di Amministrazione per l'approvazione:

Die Rechnungsprüfer überprüfen die unten angeführten Haushaltsänderungen, die Fondsumbuchungen sowie den Haushaltsausgleich gemäß den oben aufgezeigten Begründungen, welche alle dem Verwaltungsrat zur Genehmigung vorzulegen sind:

Denominaz. capitolo Benennung des Kapitels		Previsione iniziale / ursprüngl.Voranschl.	Variazione / Veränderungen		Previs. definit./ endg.Voranschl.	Motivazioni/ Begründungen	
			USCITE	AUSGABEN			
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 108	0,00	1.500,00		1.500,00	Vestiaro da lavoro	Arbeitsbekleidung
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 111	2.000,00	3.000,00		5.000,00	Manutenz. impianti	Instandhalt. v. Anlagen
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 257	162.013,55		-4.000,00	158.013,55	Progetti internazionali	Internation. Projekte
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 259	11.000,00	4.000,00		15.000,00	Seminari	Seminare
UPB/HGE 1.2.6	CAP. 502	10.850,00		-4.500,00	6.350,00	Fondo di riserva	Reservefonds

	185.863,55	8.000,00	-8.000,00	185.863,55	
--	------------	----------	-----------	------------	--

Denominaz. capitolo Benennung des Kapitels		Previsione iniziale / ursprüngl. Voransch.	Variazione / Veränderungen		Previs. definit./ endg. Voransch.	Motivazioni/ Begründungen	
			in +	in -			
<b>ASSESTAMENTO DI BILANCIO – C.C. 2015:</b>					<b>HAUSHALTAUSGLEICH - JAHR 2015:</b>		
			<b>ENTRATE</b>	<b>EINNAHMEN</b>			
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 1200	173.016,09	223.755,51	0,00	396.771,60	A.A. parte vincolata	VWÜ - zweckgebunden
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 1201	26.513,55	58.678,33	0,00	85.191,88	A.A. parte non vincol.	VWÜ – nicht zweckgeb.
		199.529,64	282.433,84	0,00	481.963,48		
			<b>USCITE</b>	<b>AUSGABEN</b>			
UPB/HGE 1.1.2	CAP. 053	1.557.804,09	222.835,00	0,00	1.780.639,09	Compensi Accessori	Zusatzvergütungen
UPB/HGE 1.1.2	CAP. 056	6.000,00	18.000,00	0,00	24.000,00	Missioni di servizio	Außendienstvergütungen
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 110	55.000,00	35.678,33	0,00	90.678,33	Manutenz.ordin.strum.	Ordent.Instandh.Anlagen
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 121	18.000,00	5.000,00	0,00	23.000,00	Premi assicurativi	Versicherungsprämien
UPB/HGE 1.1.2	CAP. 256	15.212,00	920,51	0,00	16.132,51	Borse di studio	Studienstipendien
		1.652.016,09	282.433,84	0,00	1.934.449,93		

Accertato che le variazioni di bilancio, l'assestamento di bilancio e gli storni di fondi sono regolarmente motivati e riportano tutti i dati relativi agli importi di variazione e degli storni di fondo sia in uscita sia in entrata per singolo capitolo, garantendo il pareggio del bilancio;

Il Collegio attesta la regolarità e correttezza dei provvedimenti proposti sopra riportati.

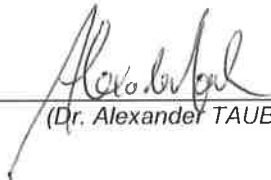
Pertanto nulla osti all'approvazione del provvedimento di cui sopra da parte del Consiglio d'Amministrazione


Nach Feststellung, dass die Haushaltsänderungen, der Haushaltsausgleich sowie die Fondsumbuchungen ordnungsgemäß begründet sind und dass alle Beträge sei es in den Ausgaben sei es in den Einnahmen nach Kapitel aufgezeigt sind, wobei gleichzeitig der Bilanzausgleich gewährleistet wird;

Bestätigt das Kollegium die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit der vorgeschlagenen und oben angeführten Maßnahmen.

Es ist daher gegen die Genehmigung seitens des Verwaltungsrates der oben angeführten Maßnahmen nichts einzuwenden.

I REVISORI DEI CONTI | DIE RECHNUNGSPRÜFER

  
(Dr. Alexander TAUBER)

  
(rag. Iole LEPORE)